



Елгава и Зиньтайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 172 (9745)

ВТОРНИК, 29 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА

по подписке 8 коп.
ЦЕНА розничная 15 коп.

ЕЩЕ РАЗ О БЕНЗИНЕ

РИГА, 25 октября. (Эмилия Ко-зуле — ЛЕТА). Чтобы народное хозяйство Латвии могло нормально функционировать и было что продавать населению, в сут-ки требуется 2,4 тысячи тонн бензина. Но, как проинформировал генеральный директор государственного предприятия «Латвия-Нафта» Инте Янсонс, бензин в республику поставляется сей-час лишь Новополоцкий завод. Из Белоруссии ежемесячно, со-гласно государственному заданию, мы должны были бы получать по 5 тысяч тонн бензина. В октябре получили пока лишь 1,3 тысячи тонн. Мажейкяйский завод ча-стично был закрыт на ремонт — поступило в октябре только два состава с горючим. В ближайшие дни он начнет работать на пол-ную мощность, но особого опти-мизма по этому поводу не испы-тываем: получено сообщение, что в дальнейшем этот завод хотел бы заключать лишь прямые договоры и поставлять продукцию по зна-чительно более высокой цене или в обмен на товары по бартеру.

С российских нефтеперерабаты-

вающих предприятий в октябре не поступило ни одного литра бен-зина, хотя долг составляет 16 ты-сяч тонн.

Некоторые газеты часто пуб-ликуают сенсационные материалы о том, что эти неблагодарные при-балты грабят российские тран-зитные грузы. Но, к сожалению, о том, что в последнее время уже оплаченное топливо не пропуска-ют через российскую границу, а отправляют в другом направлении, не говорится ни слова. Набирает силу война за цистерны и вагоны между железнодорожниками Бал-тии и России. На Уфимский завод за топливом отправлены три со-става, до места назначения дошел пока один, к тому же из 66 ци-стерн осталось 37. Сколько вер-нется назад? Куплено топливо и на бирже, но удастся ли его при-везти?

Пока бензина хватает только для транспорта медицинских уч-реждений, для машин, подвозящих продукты, а также перевозящих ремонтные бригады, осуществляю-щие неотложные работы, связан-ные с подготовкой к зиме.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ПРАВЛЕНИЯ ГОРОДСКОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

О ПЕРЕИМЕНОВАНИИ УЛИЦ

По предложению комиссии Со-вета по культурной среде правле-ние городского Совета народных депутатов постановило:

1. Переименовать следующие улицы в городе:
 - улицу Арайса-Берце в улицу **Мадару**,
 - улицу Ю. Данишевского в улицу **Атмодас**,
 - ул. Фр. Гайля в улицу **Ви-грижу**,
 - улицу Гастелло в улицу **Ас-теру**,
 - улицу Жуковского в улицу **Марас**,
 - улицу Мичурина в улицу **Аронис**.
2. До окончательного решения вопроса о переустройстве приво-кальной площади упразднить на-звание парка Комьяунатнес на территории бывшего кладбища.
3. В связи со сменой названий

улиц снять следующие мемориаль-ные доски:

3.1. с дома № 11 по ул. Зигру с текстом «Улица названа в че-сть Героя Советского Союза Бо-риса Федорова...».

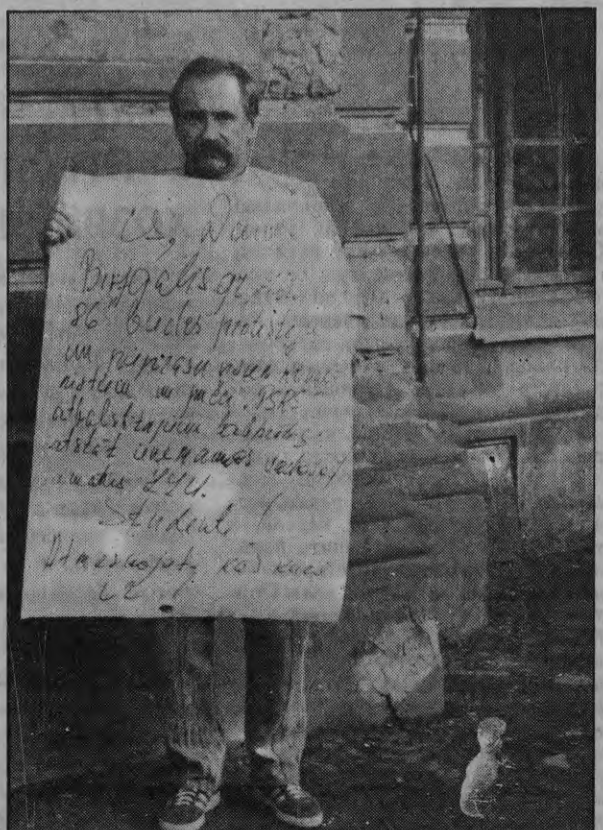
3.2. с дома № 22 по ул. Гаро-зас с текстом (на русском язы-ке): «Улица названа именем Ге-роя Советского Союза Л. Бер-дичевского...».

4. Поручить директору города Я. Вейдеманису и директору куль-турного центра М. Бушкевицу под-готовить к рассмотрению на сле-дующем заседании правления во-прос о снятии мемориальной до-ски В. Обухову на Лока магист-рале и о финансовых ресурсах, не-обходимых для замены табличек с названиями улиц.

11 октября 1991 года.
Я. БУНКШ,
председатель Совета.

Вести из ЛСУ ОДИН?!

Плакат в ру-ках члена груп-пы «Хельсинки-86» Дайниса Бирзгалиса при-зывает комму-нистов ЛСУ и тех, кто под-держивал путч, добровольно от-казаться от ру-ководящих до-лжностей. На этот раз он сто-ял один. Да, ку-да же подева-лись обеща-вшие прийти со своими плака-тами, чтобы помочь, скорее преоб-разовать советский вуз в Латвий-ский сельско-хозяйст-венный универси-тет?



М. ЛЕНИСЕ.
Фото Г. ТИ-МЕРМА-НИСА.

Суд за закрытыми дверями

Во второй половине августа про-шлого года елгавчан потрясло со-общение о том, что в лесу, неда-леко от кладбища Баложу, найден труп Даце Рупмане с признаками насильственной смерти. Самое ужасное было в том, что девушку убили по-зверски. В городе попол-зли слухи о другом тревож-ном. Они обрастали самыми фан-тастическими деталями.

Фотографию и описание Даце мы публиковали в нашей газете. Про-куратура обращалась за помощью к общественности, чтобы быстрее отыскать преступников.

Целенаправленная работа вела следствие по следам молодых лю-дей, также елгавчан. Их задержа-ли как подозреваемых. Началось долгое расследование. Уголовное дело все больше усложнялось. Нашлась еще одна потерпевшая, и при расследовании преступления выявились еще лица, которые, прав-да, не были тесно связаны с пер-выми преступлением. И все же все эти события каким-то образом оказались связанными между со-бой. Уголовное дело превратилось в несколько томов. Привлечено шесть лиц.

Горе. Неизмеримая боль — это чувства, которые невозможно ни выразить, ни описать. Предана земле дочь, воспитанная, взле-лянная. Сердце матери сжимается при одной мысли о тех мучениях, которые претерпела Даце... В по-

темневших глазах — ненависть к осужденным. Слова ненависти срываются и с губ остальных бли-зких. Наступила расплата.

Но боль и горе — и в сердцах родителей осужденных парней. Ведь и их воспитывали и леле-ли... И, наверно, больше всего му-чает вопрос — как могло слу-читься, что сын оказался таким жестоким? Откуда это в нем? Но ведь никто из родителей, если он не окончательный дегенерат, не учит свое дитя злу... И все же случилось так, что шестеро парней находятся на скамье подсудимых. Статьи закона, по которым они привлечены к ответственности, различны, вину каждого докажет суд. Это бесконечно тяжелый день для всех.

Судья Верховного Суда, пред-седатель этого суда В. Салминыш сообщает, что заседание суда бу-дет закрытым. Это вызывает не-довольство, возмущение со сторо-ны родных Д. Рупмане. Хочется, чтобы все видели и все слышали... Желание, вызванное болью. Но в ст. 17 Уголовного кодекса сказа-но: «... по мотивированному реше-нию суда разрешено на закрытых заседаниях суда рассматривать дела о преступлениях... чтобы не разглашать интимные обстоятель-ства жизни участников дела».

Правда, Д. Рупмане уже нет, ей не придется переживать раз-глашения интимных подробно-

стей. Но в деле фигурирует еще одна потерпевшая девушка, ко-торая год назад еще была несо-вершеннолетней. Суд должен при-нять во внимание ее желание, и именно поэтому заседание закры-тое, в нем запрещено принимать участие и представителям прессы. Соблюдение требований потерпев-шей — это не каприз суда или желание скрыть от широкой об-щественности истинные обстоя-тельства дела, а юридически и чисто по-человечески обоснован-ное решение.

Учитывая интерес наших чи-тателей в результатах рассмотре-ния этого дела, мы постараемся сообщить о приговоре Верховно-го Суда Латвийской Республики.

А пока уже вторую неделю в городском и районном народном суде по утрам раздаются: «Встать, суд идет!» И приступают к тяж-кой работе служители Фемиды. Пусть справедливо получат на-казание те, кто этого заслужил, пусть хоть какое-то удовлетво-рение испытают потерпевшие. А самое главное — дай Бог, чтобы больше никогда не произошло по-добное! Чтобы не надо было бо-яться возвращаться вечером до-мой с учебы, работы или какогото мероприятия по плохо освещен-ным улицам. Пусть помнит каж-дый — не делай другому того, чего не желаешь себе!

С. ПЕТРОВСКА.

Читатель просит помочь чтобы в Крустпилс ездить и по выходным дням

Поезд Елгава — Крустпилс отправляется из Елгавы в 19.20, а из Крустпилса рано утром — в 4.25. Есть и так называемый «рабочий по-езд», который отправляется из Елгавы в 7.41, а возвращается около половины шестого вечера. Этот поезд доставляет на места работы же-лезнодорожников. В летний период им пользуются грибники и яго-дники. Тогда он ходит ежедневно, а с окончанием сезона — только в рабочие дни, а пока что (как нам пояснили на железнодорожном вок-зале) и по субботам. А вот что нам пишет А. РОЗЕВСКА:

«Быть может, через газету можно было бы решить вопрос, интере-сующий меня и многих других пассажиров, а именно, чтобы дневной поезд Елгава — Крустпилс курсировал и по выходным дням круглый год. Это удобно для тех, кто хочет навестить своих родственников, а также студентам и школьникам, которые едут на выходные домой. С наступлением коротких дней вечерний и утренний поезда неудобны.

Двух вагонов, курсирующих по этой линии, вполне достаточно, восемь вагонов второго состава на Крустпилс остаются полупустыми.

Цены на билеты выросли почти вдвое. Неужели, действительно, этот рейс не окупается? Ведь теперь железная дорога находится в респуб-ликанском подчинении, считаю, что нужно считаться с пожеланиями населения».

Мы и пресса

«Абеле» — на весь год!

В тревожные январские дни, когда омоньцы по приказу А. Рубика заняли Дом печати и на какой-то момент приглушили де-мократическую прессу Латвии, родилась Федерация крестьян Латвии и газета Фонда крестьян-ства «Абеле». Предназначенная для крестьян, она привлекла и внимание горожан, потому что кроме специфических проблем но-вохозяев «Абеле» рассказывает о популярных лицах, углубляется в оккультные проблемы, публикует гороскопы. На страницах «Абеле» читателя заинтересовали очерки о семье Айн Кукуле, о людях, по-бывавших на Луне, интервью с Дайнисом Ивановом (членом ре-дакционного совета «Абеле»), с художником Валдисом Куприсом, с популярным тележурналистом

Велтисом Пуриным. Продолжая традицию первого года издания, редакция готовит серию очерков о судьбах латышей в мире. Регу-лярно «Абеле» обращается и к жизни души.

Мы часто получаем письма от читателей, которые не могли ку-пить очередной номер журнала в киоске. Чтобы избежать подоб-ных забот — подпишитесь на наш журнал на весь будущий год. Цена абонемена «Абеле» — только 8 рублей. К тому же у наших абонентов будет возмож-ность бесплатно получать при-ложение к «Абеле» — «Nolemti briviba!» («Роденные для свободы»). Индекс «Абеле» — 68194.

Янис УДРИС,
редактор газеты «Абеле».

Если премия каждый день

Со страниц газет почти исчез-ло слово «премия». Не до жури, как говорится, быть бы живу. И все-таки оказывается, есть предприя-тия, где дела не так уж плохи. К ним относится завод строитель-ной керамики «Спартак». В цехе № 1, например, по плану за 9 месяцев должны были произве-сти 31 миллион 850 тысяч штук кирпича, а сделали 33 миллион-777 тысяч. По сравнению с про-шлым годом, объем производст-ва даже увеличился. В чем се-крет? Он довольно прост. В цехе создали ремонтную службу из 30 хороших специалистов. Они де-лают качественный ремонт, тща-тельно следят за оборудованием, и дефицит запчастей ощущается не столь остро. Однако главный фактор, повлиявший на произво-дительность труда, — это система оплаты. Премия за качественный труд подсчитывается и выплачи-вается не по итогам месяца, а по результатам рабочего дня. Каж-дый знает, если он поработал се-годня с ленцой, то время упущено, завтра он его не нагонит и деньги за этот день не заработает. Такая система оплаты труда ока-залась весьма эффективной и дей-ствует безотказно с прошлого го-да.

Е. БЫКОВА

Зов о помощи

Прошу помочь лебедю, у кото-рого повреждены крыло и нога — он вместе со своим семейством обитает в пруду напротив «Лат-вия-лес» Они накормлены, но злые люди бьют их. Убедительно прошу сообщить об этом обще-ству по охране природы.

С уважением
З. ЖВИГУРЕ.

Р. С. Редакция передала в ре-гиональный комитет по охране природы сообщение З. Жвигуре.

29 октября в 18.00 на факультете гидромелиорации (Академия, 19) состоится заседание думы краевого объединения НФЛ. Приглашают-ся члены думы, руководители групп, все делегаты IV съезда.

● Земельная реформа

Крестьяне должны кооперироваться

Можно смело утверждать, что у многих молодых крестьян головную боль вызывает вопрос: как и где раздобыть необходимую технику для обработки земли и механизации других работ. Первым хозяевам решить этот вопрос было проще. Большая часть из них приобрела всю или часть необходимой техники. Тем же, кто землю получил теперь, сделать это труднее, да и обойдется дороже. Не будет капитала, остро дефицитной является и сама техника, которая по сравнению с ценами на сельскохозяйственную продукцию несоизмеримо дорога.

Как обработать полученную землю? Думаю, что в настоящее время крестьянам следовало бы серьезно подумать о взаимной кооперации, особенно в плане использования техники и реализации продукции. Закон, регулирующий такую деятельность, уже принят парламентом. Крестьяне должны воспользоваться им.

Опыт других стран показывает, что кооперация выгодна и необходима крестьянам. Чем меньше хозяйство по своей площади, тем больше роль кооперации в подержании его жизнеспособности.

Практика других стран свидетельствует о том, что такому обществу обычно принадлежит более мощная техника, чем смог бы приобрести каждый его член в отдельности.

Частичная утрата независимости при вступлении в общество усиливается в том случае, когда возникает потребность в одной из той же машине одновременно у двух членов общества. Этим проблем можно избежать с помощью доброй воли членов общества и внимательной разработки устава каждого общества, а также других правил деятельности.

Обоснованные опасения в соблюдении правил пользования и обслуживания техники. И эту проблему можно преодолеть. Можно выбрать одного участника общества, который выполняет ремонт и следит за машинами. Возможных вариантов множество.

Если машина сравнительно дешевая, расходы на ее приобретение и эксплуатацию распределяются пропорционально ее выработке. Если же цена на машину или оборудование высока, то выплата на ее приобретение делится с учетом того, сколько каждый использует машину. Эксплуатационные расходы можно рассчитать в два приема. Вначале каждый, кто пользовался машиной больше, чем рассчитывал, оплачивает этот период по коммерческому тарифам. Оставшиеся суммы выплат распределяют между членами общества пропорционально взносам на ее приобретение.

Законом Латвийской Республики «О кооперативных (совместных) обществах» предусматривается, что для создания кооперативного общества необходимо не менее пяти учредителей и начальный капитал, который формируется из взносов учредителей. Учредителями кооперативного общества считаются дееспособные физические лица, подписавшие устав этого общества и внесшие предусмотренный уставом пай. Учредители кооперативного общества становятся его членами с момента регистрации общества. Членом кооперативного общества может быть любое лицо, достигшее 16-летнего возраста, а членом ревизионной комиссии или правления — только лицо, достигшее 18 лет.

Таким образом, на данный момент у крестьян появилась возможность выбора: создавать общество самим или надеяться, что кто-то другой организует сервисные организации. Если проблема — в процессе учреждения общества, вы можете обратиться в Латвийский государственный институт аграрной экономики, 226039, Рига, ул. Структору, 15, тел. 562047. Поможет.

Янис МЕЙЮБЕРЗС, научный сотрудник Латвийского государственного института аграрной экономики.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И МЫ

В Латвии вопросы, связанные с окружающей средой, достигли критического уровня. И Елгава в данном случае не исключение.

Проблемы охраны окружающей среды в Елгаве можно условно скомпоновать в две группы: хронические и потенциальные.

Хронические недуги, как известно, повторяются, но это не означает, что их не следует лечить. Годами мы сбрасываем неочищенные сточные воды в Дриксу и Платоне, хотя мощности очистных сооружений загружены только процентов на 70—80.

— Сейчас мы уделяем особое внимание сооружению центральных коллекторов и переклоченной канализационной системы города, — говорит председатель постоянной комиссии по охране среды Анита Стабульнице. — Надеемся, что на левом берегу Лиелупе эти работы можно будет окончить в конце 1994 года. Затем они продолжатся в заречье.

С учетом этих перспектив есть надежда, что Дрикса и Лиелупе со временем станут чище. Тогда и елгавчане смогут создать зону отдыха на островах Пилс и Паста.

Но было бы неплохо уже теперь приступить к перспективному планированию использования островов. И прежде всего решить наболевший вопрос о восстановлении протока между обоими островами. Тем самым была бы создана возможность для самоочищения реки.

Об этом и еще об одной хронической проблеме говорила председатель постоянной комиссии по охране среды на очередном засе-

дании комиссии. В заседании принимал участие также директор города Янис Вейдеманис, главный архитектор Каспар Риекстиньш, заведующие отделами Анита Фирсова, Ингрида Печковска и Алберт Точс. И так, вторая проблема — недостаток и состояние общественных туалетов. В городе действуют три туалета, но какие они! Это, мне кажется, объяснить не надо.

Из информации К. Риекстиньша следует, что разработаны проекты еще трех туалетов (на углу улиц Судрабу Эджу и Пасга, на территории рынка, вблизи базы фирмы «Тенис» на улице Яунатнея, Сатиксмес и Ганибу. Проекты разрабатываются с таким расчетом, чтобы в помещениях можно было поддерживать надлежащий порядок. Туалеты будут в основном платные. Строительные работы начнутся, и надеемся, что первый туалет будет готов уже в будущем году. Но не будем забывать, с какой скоростью у нас строят. Администрация города обещает, что места, где устраиваются крупные публичные мероприятия, будут обеспечены доступными переносными туалетами. Если бы! А существующие надо привести в порядок.

Третий хронический недуг — загрязненный воздух. Наверное, интенсивный поток автотранспорта в центре города сократится только с вводом объездной дороги.

Говоря о возможностях отрав-

ления среды и человека, хотелось привлечь внимание к тем токсическим и пожароопасным грузам, которые комплектуются на Елгавском железнодорожном узле — в центре города (!) — и дальше транспортируются в Вентспилс.

Практически все предназначенные для Вентспилса грузы аммиака (1,2 млн. тонн в год), акрилонитриловой кислоты (50 тыс. тонн в год), метанола (0,5 млн. тонн в год), изобутанола (20 тыс. тонн в год) и половины нефтепродуктов из Вентспилса (10 млн. тонн в год) проходят через Елгаву. Об объемах этих грузов мы смогли разузнать в Вентспилсе, где недавно побывала группа депутатов горсовета — Имант Гейданс, Велга Вилциня, Анита Стабульнице, Рима Брицс, Валдис Уландс, Юрис Добровольскис и заведующая создающимся центром по наблюдению за загрязнением воздуха Текла Жабова.

Елгавчане посетили Вентспилский портовый завод, экспортное предприятие по доставке нефти и нефтепродуктов, приняли участие в заседании комиссии по охране окружающей среды Вентспилского Совета народных депутатов.

Самую большую степень риска, по заключению независимой группы английских экспертов, в Вентспилсе имеет транспорт, провозящий аммиак и акрилонитриловую кислоту через города, и скопление транспорта на станции «Ауструми». Эта степень риска в три раза превышает существующую на аналогичных предприятиях в Западной Европе. В

Елгаве степень риска еще выше. Если проблемы Вентспилса — в центре внимания в республике, то наши?

Город и завод в Вентспилсе получают валюту, на которую они приобрели импортные защитные костюмы (23 комплекта по 2 тысячи долларов каждый) для службы по устранению последствий аварий. И пожарные у них обеспечены защитными костюмами. Если бы в Елгаве, не дай Бог, случилась железнодорожная авария с этими опасными грузами, аварийная служба железной дороги ничего не смогла бы поделать.

Близится сессия городского Совета, и депутаты должны потребовать, чтобы правительство создало гарантии и жителям Елгавы.

Город должен получать валюту за провоз опасного груза через Елгаву, чтобы можно было должным образом экипировать службу спасения и пожарных, приобрести аппаратуру для контроля окружающей среды.

Возможно, городскому правлению следовало бы воспользоваться опытом Вентспилса, где комиссия по охране среды имеет соответствующую службу в городской администрации.

И еще нам нужно подумать об экологическом воспитании жителей, особенно школьников, расширить озеленение в городе, решить много других вопросов, но об этом в другой раз.

З. ЗЕПС.

Пресс-служба городского Совета.

● Консультация

О ВРЕМЕННЫХ ОГРАНИЧЕНИЯХ ВЫДАЧИ ДЕНЕГ В СБЕРБАНКЕ

Жители города и района задают много вопросов, касающихся ограничений выдачи наличных денег учреждениями Сбербанка.

По этому поводу могу пояснить следующее.

В связи с тем, что в республике продолжает иметь место нехватка денежных знаков, Латвийский Сбербанк по предложению правительства республики ввел следующие ограничения:

— не выкупаются за наличные деньги облигации Государственного займа 1982 года. Эти суммы принимаются на вклад с выдачей их со вклада через 3 месяца.

От граждан других республик эти облигации не принимаются.

Разрешается выкуп облигаций у выезжающих на постоянное место жительства за границу при предъявлении ими заграничного паспорта и визы, подтверждающих их выезд.

Временно не выкупаются облигации целевого займа, приобретенные для получения в 1993 году на них товаров. Суммы этих об-

лигаций временно не принимаются и на вклад.

Не оплачиваются наличными деньгами сертификаты. Эти суммы принимаются на вклад с условием получения их через 3 месяца. Принимаются на вклад сертификаты, приобретенные в нашей республике и от жителей других республик. Сертификаты, выданные в других республиках, не выкупаются за наличные деньги и не принимаются на вклад.

Приостанавливается действие инструкции «Об использовании сумм компенсаций, зачисленных на специальные счета». Эти суммы больше нельзя использовать для перечислений. По этим счетам не выписываются расчетные чеки, как это делалось раньше, для приобретения автомобилей, мебели, покупки дома, сельскохозяйственных, погашения кредитов.

Выплачиваются суммы компенсации до 200 рублей, зачисленные на основные вклады.

Суммы, перечисленные на вклады частных предпринимателей,

выплачиваются строго согласно постановлению Совета Министров Латвии № 200 от 23.11.1990 года. А именно: заработная плата, пенсия, алименты, гонорар, страховые суммы, пособия, суммы за сданное молоко, мясо, овощи и фрукты.

За овощи, ягоды и фрукты — не более 5 тыс. рублей, остальные можно получить через 3 месяца.

Суммы, перечисленные предприятиями торговли, базами и кооперативами за сданные промышленные товары (которые производятся частными лицами по патенту, как, например, обувь, белье, одежда, различные изделия и т. д.) можно выплачивать только через 3 месяца со дня зачисления на вклад.

С текущих счетов профсоюзных комитетов разрешается выдача зарплаты (с приложением к чеку ведомости на зарплату), командировочных расходов, сумм на хозяйственные нужды в размере до 100 руб.

Расчетные чеки, выписанные в

других республиках, не оплачиваются и не переписываются на чеки нашей республики.

Жителям нашей республики суммы имеющихся расчетных чеков, выписанных в других республиках, зачисляются на вклады с выдачей этих сумм через 3 месяца.

Для всех остальных вкладчиков учреждений Сбербанка нашей республики выдача денег со вклада пока не ограничена.

Хочу успокоить жителей города и района, имеющих вклады в учреждениях Сбербанка, по поводу возможного введения в 1992 году республиканской валюты. Из мировой практики известно, что всегда в выигрыше остаются владельцы вкладов в государственных банковских учреждениях. Сберегательный банк является государственным банком Латвии, и правительство республики гарантирует сохранность вкладов.

Т. НАЗАРЕНКО,

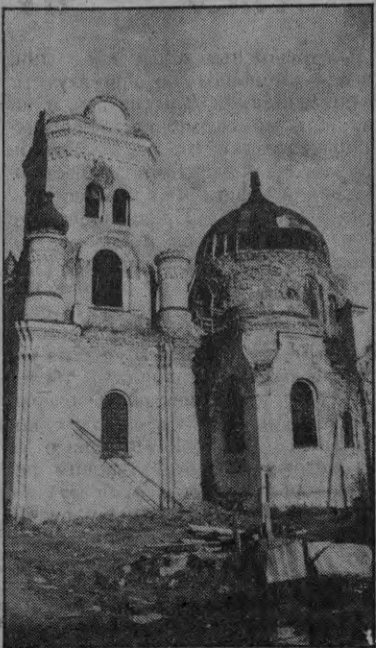
управляющая Елгавским отделением Сбербанка № 7452.

● Это интересно
БУДЕМ УЧИТЬСЯ ХОЗЯЙНИЧАТЬ!

Многие, наверное, помнят давнюю игру «Монополия», играя в которую, почти каждый впадал в азарт и был готов на рискованный шаг. Такую игру теперь выпустила рекламно-коммерческая фирма «Адверс», и называется эта игра «Хозяин». В ее основе лежит обретение прав собственности и выгодное их использование с целью разбогатеть и со временем стать самым богатым и единственным владельцем города. Условия игры, в зависимости от вашего опыта в бизнесе и хозяйственных сделок, вы можете усложнить или упростить, внедрить новые законы или отбросить существующие.

Игру можно купить в детской библиотеке ул. Лиела, 13. Стоимость игры 39 рублей 95 копеек. Но посетите, игра пользуется большим спросом!

И. КЕЗБЕРЕ.



ственность верующих передается и бывшая Семеоно-Аниенская церковь на углу улиц Райня — Академияс.

Надо только ее отреставрировать. Несколько лет назад это попытались сделать городские власти. Но работы затянулись — средства понадобились немалые. Не было сооружено даже какого-то временного подобия крыши — дождь и ветер беспрепятственно продолжали разрушение, уничтожали результаты начатой реставрации.

Подоспели другие времена, храмы стали отдавать тем, кому они раньше принадлежали.

Немного, но все-таки нашлись спонсоры и у Семеоно-Аниенского храма, поступили пожертвования на его восстановление. За реставрацию принялась фирма «Мерогс».

Несколько раз в редакции планировалось подготовить репортаж о ходе реставрационных работ. Один журналист не смог выполнить задание — никого, мол, не нашел на объекте. Другой разузнал, что по средам строители проводят свои планерки, но и в «планерочный» день на объекте никого не оказалось.

С желанием выполнить редакционное задание на сей раз — уже в третий раз — направилсь мы на объект во вторник утром. Солнечный денек не мог скрасить гнетущего впечатления от созерцания зияющих дыр на куполах храма, замка на дверях... Рядом с церковью деловито снова работали рабочие. Но не из фирмы «Мерогс», а из расположившейся рядом гранитной мастерской.

Напрасно мы прождали реставраторов. «Бывало ли когда они?» — спросили мы у рабочих мастерской. Те ответили: редко, кое-что делали первые две недели, а так — разве только выпить появляются. Посетовал и сторож — не те взялись за благое дело. Прихожане подготовили фронт работ, очистили от мусора руины церкви — в короткий срок, на общественных началах. Теперь — все дело за профессионалами. Но есть ли они в «Мерогсе»? Мы также, как и предыдущие коллеги, не смогли выполнить редакционное задание — никого из реставраторов не увидели.

А. КУЗНЕЧЕНКОВА.

НА СНИМКЕ: разрушение продолжается.

Фото М. ДУДАРЕВОЙ.

Кому достанется хутор «Зилени»?



Вы бывали в «Зилени»? Вы еще не успели побывать в родном доме Гедерта Элиаса, что в Платонской волости? Ну, тогда поторопитесь. Экспозицию картин в большой комнате вы уже не застанете — осенняя сырость вынудила увезти их обратно в музей. Очевидно, большой ясень, встречающий каждого приезжего у мостика, уже сбросил листву. Может быть, осеннее золотое убранство вы еще успеете увидеть на большом каштане, что растет у амбара, а может быть, в зарослях на берегу. Может случиться, что заморозки еще не тронули разноцветные дали, растущие у веранды, и яблоко еще можно отыскать на яблонях в саду. Как бы там ни было, но я считаю, что в «Зилени» красиво в любое время года.

И сейчас красиво. Жилой дом восстановлен, построена новая хозяйстройка, засыпана топь, проложены дорожки, повсюду цветочные клумбы, свой прежний облик обрел погреб. Могучий ясень очищен от поросли, с двух сторон проложены подъездные пути. Ведется строительство бани на берегу реки, ждет своей очереди амбар.

Добиться всего этого было не легко. Те, кто бывал на хуторе «Зилени» во второй половине 80-х годов, помнят, в сколь запущенном состоянии были постройки: стены жилого дома прогнили, старую постройку пришлось снести. И архитектор Гунар Хейманис получил задание разработать новый проект, т. е. воспроизвести копию старого здания. Но это был 1987 год — столетие Гедерта Элиаса. В то время такие юбилеи следовало отмечать «с помпой» — дом должен был быть готов. И, работая в «ударном» темпе, мастера ремонтно-строительного районного участка кое-как слепили черепичную крышу, печи сложили не из кафеля, а из самого обычного кирпича, оконные наличники сделали по-своему, во многом отклонились от требований проекта. И все же за брак в работе строителям заплатили по повышенному тарифу — как реставраторам. Торжество же должно было состояться! И они состоялись. Играла музыка, произ-

носили восторженные речи. Когда ажиотаж стих, работы прекратились. Дом остался вообще без хозяина. Невестно, какая судьба ожидала бы «Зилени», если бы не появился энергичный молодой человек Эдгар Круминьш. С большим энтузиазмом, при финансовой и практической поддержке учебно-опытного хозяйства ЛСУ «Елгава» спасали, что еще можно было спасти. Кое-как сделанная крыша протекала, дом был сырой, стены стали плесневеть. Студенты пришли на по-



мошь и полностью переложили крышу. Одна только крыша обошлась в 11 тысяч рублей. Печи практически нельзя было топить — они сложены были незнакомыми. Приходилось сжигать огромное количество дров, чтобы хотя бы немного нагреть дом. Нужно было вернуть дому тепло и высушить помещения. Решили поодаль построить новую хозяйстройку, где можно было бы установить котлы центрального отопления. Гунар Хейманис спроектировал здание, подходящее к ландшафту и оборудованию двора. В нем предусмотрены помещения даже для хлеба. Так и задумано — чтобы «Зилени» были не только экспонатом, а жили полноценной жизнью сельского хутора. Конечно же, в качестве основной ценности нужно было сохранить жилой дом с экспозицией.

Теперь же, в новые «времена землемеров», вокруг хутора «Зилени» разгорелись страсти. Появилась целая группа учреждений и лиц, которые заинтересованы в том, чтобы хозяйничать в «Зилени».

Во-первых, учебно-опытное хо-

зяйство ЛСУ «Елгава». «Зилени» расположены на земле этого хозяйства. Хозяйство в восстановление родного дома Г. Элиаса вложило львиную долю средств. Директор Виталий Апетенок считает, что с учетом предстоящих расходов общая сумма будет равняться почти 212 000 рублям. Во-вторых, оплачивает работу управляющего этого дома Эдгара Круминьша. Он прописан на хуторе «Зилени».

Заинтересован в судьбе «Зилени» и Елгавский музей истории и искусства имени Г. Элиаса. В последнее время «Зилени» работал как филиал музея со своим штатом. Летом была привезена экспозиция картин Г. Элиаса, осенью увезена обратно. Пока неясно, будет ли продолжено это сотрудничество. Конфликтную ситуацию создают позиции обеих сторон. Директор музея Л. Мелдере считает, что слишком по-господски поступает В. Апетенок, незаконной является и прописка Э. Круминьша на хуторе «Зилени». При восстановлении всей территории хутора не учтена старая планировка, жилой же дом просторнее, чем был его оригинал. Хозяйстройка построена, чтобы служить корыстными интересам Э. Круминьша. И хотя Э. Круминьш какое-то время получал доплату и от музея, с ним по причине тяжелого характера невозможно сработаться. «Мы уходим». Так сказа-

до сих пор не было времени помочь привести в порядок дом «Рожлапас», который идет к полному развалу, но зато появилось желание заявить о своих правах на «Зилени», хотя он к их восстановлению не имел никакого отношения. И его ссылка на поддержку Союза художников республики кажется странной, потому что после торжеств по случаю столетия художники республики начисто забыли о «Зилени». Мнение Изабеллы Циелены и Кеттиля Генмаркера единодушно — «Зилени» должны перейти в ведение местного самоуправления. Такова практика содержания подобных мемориальных комплексов и в Швеции. Учхоз как нынешний владелец «Зилени» уполномочил президента фонда Гедерта Элиаса Кеттиля Генмаркера участвовать в дальнейшем развитии мемориала. Он может получать отчеты от заинтересованных организаций, участвовать в организации выставок, пленэров и других мероприятий, планировании дальнейшего строительства, создании комитета, который будет заботиться о поддержании в порядке и использовании мемориала.

Остается еще общественность. Нельзя забывать, что на восстановлении «Зилени» работали многие организации района, на 47 субботниках отработано 5067 человеко-часов. И то, что из-за беспорядков или несо-

устранить. Была создана комиссия под руководством главного архитектора района Ольгерта Дуды, которая оценила техническое состояние «Зилени». Содержание акта свидетельствует, что обследование было всесторонним. Хотя дом «Зилени» не является памятником архитектуры, в акте указано, что: «Конечный результат запланированного достигнут, и здание создает среду, которая была во время жизни художника». Очень существенно заключение о зданиях, особенно если оно затрагивает интересы возможных наследников. «Построенный жилой дом — новостройка, поскольку он построен заново полностью, из новых строительных материалов, и это нельзя считать капитальным ремонтом, хотя вначале и планировалось провести его. Хозяйственное помещение также новостройка, поскольку построено заново из новых строительных материалов и совсем в другом месте, чем предыдущее здание. Новое здание хозяйстройки включается в историческую среду по своему архитектурному и функциональному облику. (...) В целом комплекс является культурно-историческим памятником — собственностью всего общества, и таким его нужно сохранить».

Уже совсем скоро судьбу «Зилени» будет решать районный Совет народных депутатов. Не знаю, все ли депутаты бывали в «Зилени», своими глазами видели, что и как сделано. Еще можно успеть. Тогда и будут объективные суждения.

Г. КРУМИНЬШ.

НА СНИМКАХ:

- Утопает в осенних цветах жилой дом в «Зилени».
- Один из объектов разногласий — заново выстроенное хозяйственное здание.
- Погреб практически полностью обрел прежний вид.
- Архитектор Гунар Хейманис считает, что амбар постигла та же судьба, что и жилое здание — весь он прогнил настолько, что его нельзя восстановить, нужно строить заново в прежнем виде.

Фото Г. ТИМЕРМАНИСА.



ласованности «Зилени» до сих пор не используются как воспитательный объект латвийской культуры, является потерей для всего общества, которую как можно скорее нужно



● Реплика Вывеска

Сколько еще вы будете печатать «Елгавас зинѣтайс» в типографии Латвийской ССР? — прозвучало в телефонной трубке. Я объяснила звонившему, что типография не принадлежит редакции и в ней есть руководство, в чей компетенции и вывеска учреждения. «А разве вы не можете ничего сделать?». Может быть, можно было бы собственноручно снять вывеску. Но если так, то это мог бы сделать и сам звонивший. Других типографий в Елгаве нет. Поэтому подождем, когда руководство «типографии ЛССР» позаботится о новой вывеске. Хотя, правда, вывеска по сути не слишком грешит против истины.

● Предлагаем

Пусть встречает гостей старый Адольф

Мы читали, что артист Елгавского театра Арвид Матисонс организовал в музее театра представление, посвященное 143-й годовщине Адольфа Алунаса. Разве работники театрального музея не могли позаботиться о том, чтобы в их музее был такой же Адольф Алунас, как герцог Екаб в большом музее? Тогда бы он постоянно встречал и жданных и неожиданных гостей. Среди гостей могли бы быть и бывшие хористы «Лирь», которые время от времени сотрудничали с хором Елгавского театра под руководством А. Винтерса.

Много добрых воспоминаний осталось с тех пор.

Х. БЕРГА.

● В городах и волостях Латвии

Осваивая педагогический опыт других стран

Образовательное общество Латвии создано сравнительно недавно, но оно уже предприняло немало шагов, чтобы освоить педагогический опыт зарубежных стран. Минувшим летом десять наших педагогов, преимущественно из сельских районов, приняли участие в учительской конференции в Соединенных Штатах Америки. Они привезли из США новые методические материалы, подаренные им учебники, которые теперь можно заказать в образовательном обществе. Уже разработан проект летнего лагеря в Гарзере (США) на будущий год, в который собирается уже более значительная группа педагогов Латвии. Поэтому образовательное общество призывает всех действовать более активно, осваивать иностранные языки, а главное — работать с детьми творчески. Все это будет учитываться при отборе кандидатов

для поездки за рубеж.

Благодаря заботам общества, более 100 педагогов из школ и детских садов Латвии побывали в течение года в Германии. Главной задачей было изучение вальдорфской системы образования, которая ставит во главу угла индивидуальное развитие каждого ребенка, сотрудничество педагогов и родителей в воспитании.

В ноябре в Риге начнут действовать курсы Вальдорфской школы. Приглашаются как педагоги, так и родители. Курсы послужат делу подготовки кадров, создания благоприятного микроклимата для того, чтобы в Латвии можно было открыть школы и детские сады по системе этого великого педагога. Трое наших коллег (из Лимбажи, Екабпилса и Риги) уже учатся в Германии.

Установлено сотрудничество также с работниками образования Швеции и Англии.

Хелена ГРИНБЕРГА, корр. ЛЕТА.

КАРЕТА ПОДАНА, НОВОБРАЧНЫЕ!

Прекрасная традиция сложилась в Малиенской волости Алуксненского района. Каждый пар новобрачных здесь совершает торжественную поездку по хозяйству в роскошной повозке.

Первое такое свадебное путешествие сделала семья шофера местного хозяйства Друзиса Коолова, хорошо известного в этих краях. Его женой стала учительница Илга, уважаемый педагог.

В конце года надеемся, что в расписных санях выедут на люди другие пары. А организует эти поездки коневод и тренер Алита Мейере. Девушка вернулась в родное хозяйство после окончания Английской сельскохозяйственной школы. За короткое время она сумела уже много сделать и для налаживания культурной жизни хозяйства.

Нева ПЕТЕРСОНЕ, корр. ЛЕТА.

**ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРАХ И УСЛУГАХ,
КУПЛЕ И ПРОДАЖЕ, ОБМЕНЕ И
ЗНАКОМСТВАХ,**

а также множество других полезных сведений придут к Вам в дом, если Вы оформите подписку на рекламное приложение к газете «Елгава зинетаис»



В КВАРТАЛ ЭТО СТОИТ ВСЕГО 3 РУБ., НА ПОЛГОДА — 6, НА ГОД — 10 РУБ. (БЕЗ СТОИМОСТИ ДОСТАВКИ).

Подписка принимается во всех отделениях связи.

Индекс нашего издания 68142.

Наше рекламное приложение распространяется по всей Латвийской Республике.

**ВЫ НЕ ЗАБЫЛИ ВЫПИСАТЬ
Елгава зинетаис**

ИЗДАЕТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД?

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ БЫТЬ ВСЕСТОРОННЕ ИНФОРМИРОВАННЫМИ О ЖИЗНИ ГОРОДА И РАЙОНА, ВАМ НЕ ОБОЙТИСЬ БЕЗ НАШЕЙ ГАЗЕТЫ.

«ЕЛГАВАС ЗИНЕТАИС» — ЕДИНСТВЕННОЕ ИЗДАНИЕ В ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ, КОТОРОЕ НЕ ПОВЫСИЛО ПОДПИСНУЮ ЦЕНУ. НА ГОД ОНА СОСТАВЛЯЕТ ВСЕГО 15 РУБЛЕЙ (БЕЗ СТОИМОСТИ ДОСТАВКИ).

РЕГУЛЯРНОЕ ПОСТУПЛЕНИЕ НАШЕЙ ГАЗЕТЫ В КИОСКИ ИЗ-ЗА ДЕФИЦИТА БУМАГИ РЕДАКЦИЯ НЕ ГАРАНТИРУЕТ. ПРИЧЕМ В РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖЕ ОДИН ЭКЗЕМПЛЯР БУДЕТ СТОИТЬ НЕ МЕНЕЕ 20 КОП. ЕСЛИ УЧЕСТЬ, ЧТО В ГОД ВЫХОДИТ 205 НОМЕРОВ, ТО ПОДПИСЧИКИ ОКАЖУТСЯ В ПОЧТИ ТРОЕКРАТНОМ ВЫИГРЫШЕ.

**НЕ ОПОЗДАЙТЕ! ДО ОКОНЧАНИЯ
ПОДПИСНОЙ КАМПАНИИ ОСТАЛОСЬ
НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ!**

**В здоровом теле —
здоровый дух**

**СПОРТ
В АЙЗУПСКОЙ ШКОЛЕ**

В Айзупской школе состоялись очередные спортивные соревнования. Школьники состязались в различных видах спорта: прыжках в длину, метании мячей, беге на 60 метров, кроссе по тропе здоровья — один круг для младших школьников, два — для старшекласников.

Лучших результатов среди самых младших в прыжках в длину добились Димитиевска, Лешинска, Грубинскис, в метании мячей — Радионов, Вирзиня, Шкутанс, в беге на 60 м — Димитиевска, Лилерте, Шкутанс, Дравенекс.

В группе постарше нужно было приложить немало усилий, чтобы победить, потому что конкуренция была велика. Девочки этой группы ненамного отстали от мальчиков. Кое у кого результаты были даже лучше, чем у мальчиков — у М. Сваре.

В старшей группе наилучшие результаты показали прыгуны в длину — Сваре, Гринестия, Гайдлорда, Дреска, Якушонок, в метании мяча — Гринестия, Слунде, Шлосберг, Карочик, в кроссе — Эркмане, Сваре, Шлосберг, Гринберг. В футболе победу в игре против 9 класса одержал 8 класс.

Обязанности судей выполняли ученики старших классов: Диманс, Балшевица и Капоста.

В здоровом теле — здоровый дух. Да, таким должно бы быть credo нашей жизни, но... В группе старших классов некоторые девочки даже не явились на день спорта, видно, не желая участвовать в нем.

Э. КАПОСТА,

участница литературного кружка.

В республике

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
МАРШРУТЫ**

Даугавпилс. (ЛЕТА). Определена судьба военного аэродрома под Даугавпилсом: истребители-бомбардировщики уступят свое место гражданским самолетам иностранных государств, они будут делать здесь «передышку», а потом полетят дальше по определенному маршруту к восточным соседям.

И. о. редактора М. ЛЕНИСЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

РАЗНОЕ



Lira
ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

Посреднические услуги для населения республики по купле-продаже или обмену:

- всех видов недвижимости, в том числе земли, домов, мебели и т. д.;
- квартир;
- личного автотранспорта;
- музыкальных инструментов, оборудования, аппаратуры, других музыкальных товаров;
- бытовой техники.

Услуга включает в себя: консультацию, доступ и регистрацию в информационном банке предприятия, рекламные услуги в газетах «Латвияс рекламас авизе», «Реклама и объявления», персональную продажу и поиск товаров.

«ЛИРА» гарантирует активный поиск вашего клиента в течение 30 дней с момента получения оплаты и письма-заявки. По истечении 30 дней, в случае, если сделка не состоялась, вам необходимо либо произвести доплату, либо ваши данные уходят в общий банк данных, что не исключает в дальнейшем заключение сделки, но активный поиск клиента и рекламные мероприятия прекращаются.

Частная юридическая фирма «Vindico» предлагает юридическое обслуживание предприятий и частных лиц.

Консультирует по всем отраслям права — жилищному, трудовому, семейному, наследственному и др.

Разрабатывает все виды договоров, контракты, уставы, исковые заявления в суд, жалобы в административные органы.

Переводит документы на английский и немецкий языки.

Регистрирует предприятия. Обращаться: г. Елгава, ул. Паста, 44. Тел. 42584.

Цена услуги — 50 рублей. Оплата почтовым переводом на расчетный счет предприятия «ЛИРА». Квитанцию об уплате и письмо-заявку необходимо выслать на почтовый адрес предприятия. Письмо-заявку заполняют только авторучкой разборчивым почерком на удобном вам языке: фамилия, имя, отчество, полный домашний адрес, телефон, купить (продать), обмен, наименование товара, марка, делаемая цена. По обмену — всю необходимую информацию.

Адрес для почтового перевода и деловой переписки: Латвийская Республика, 229600, Елгава-1, а/я № 143, «ЛИРА». Расчетный счет № 000468125 в Елгавском отделении Промстройбанка.

После совершения сделки вам необходимо позвонить в «ЛИРУ» для аннулирования вашего заказа и данных. Контактный телефон в Елгаве 24805 с 10 до 19.

Народный спортивный клуб «Даугава» по субботам и воскресеньям проводит занятия в платной группе по теннису.

Начало занятий 2 ноября в Доме спорта «Даугава» (ул. Райня, 6) в 15.00 — для начинающих, в 16.30 — для остальных.

Приглашаются все энтузиасты этой интересной игры.

Занятия велосекции в агрофирме «Накотне» для мальчиков 1978/80 г.г. рождения состоятся в зале райсельхозтехники по средам с 16 до 18.

Первое занятие — 30 октября.

Клуб по интересам приглашает на выставку флористики с 29 октября по 1 ноября с 12.00 до 18.00.

Адрес: ул. Лока магистрале, 23-5 (вставка между домами). Тел. 41900.

**К сведению жителей
города и района!**

В связи с перебоями в снабжении бензином и с участвующимся в последнее время получением из Риги периодической печати со значительными опозданиями возможна нерегулярная доставка почты.

Елгавский узел связи.

Просим откликнуться женщину, купившую возле комиссионного магазина диван. Тел. 45351, вечером.

Утеряно водительское удостоверение АВШ № 732782, нашедшего за вознаграждение прошу позвонить по телефону 29571.

Частная экологическая фирма «Решетилов и Ко» принимает заказы на выполнение в 1992 году: — сооружений биологической очистки хозяйственно-бытовых вод производительностью 1-800 м³ в сутки с выполнением полного комплекса услуг (проектирование, изготовление, комплектация, шеф-монтаж, пуско-наладочные работы и сервисное обслуживание), — комплексного проектирования объектов сельского, производственного и муниципального назначения.

Продает токарные, деревообрабатывающие станки. Заказы принимаем по адресу: Елгава, ул. Слимнинас, 37. Тел. 24317.



Если у вас есть проблемы из-за неумеренного потребления алкоголя, группа «Зависимые» АА ждет вас каждый вторник в 18.30 по ул. Электрибас, 6/8, 2-й этаж.

Елгавское общество «Знание» организует курсы по обучению латышскому языку. Тел. 24816, 1 ноября.

Завод «Митава» принимает заявки от предприятий и частных лиц на покраску автомашин.

Тел. 24227 с 8 до 17.

Адрес: ул. Вискалю, 78-а.

Завод «Митава» покупает и продает валюту. Можно по перечислению. Тел. 29116 с 8 до 17.

Адрес: ул. Вискалю, 78-а.

ПРОДАЮТ

восьмимесячного бычка, кормовую свеклу по 0,20 рубля за килограмм.

Обращаться: хутор «Пущес» Платонской волости, М. Кугелберге.

ВАЗ-2106 технически исправный (1981 г.), можно с прицепом «Зубренок», или меняют на малолитражный МТЗ-80-82.

Тел. 71220, после 19.

стельную телку (срок отела в апреле), две овцы.

Тел. 49182, после 19.

ПОКУПАЮТ

индюков и емкости (от 1 до 10 тонн).

Тел. 53230.

МЕНЯЮТ

2-комнатную квартиру на ВАЗ (новый).

Тел. 21164, в рабочее время.

ВАЗ-2101 на ВАЗ-2105 или другую модель, разницу доплачу кирпичом.

Тел. 45478, с 18 до 20.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

С глубоким прискорбием сообщаем, что скоропостижно ушла из жизни наша любимая жена, мама, бабушка, прабабушка

**Зоя Михайловна
МИХАЙЛОВСКАЯ.**

Гражданская панихида 30 октября в 12.00 на кладбище «Берзу».

Скорбящие муж, дети, внуки.

Выражаем соболезнование радиомеханику Владимиру Михайловичу Михайловскому в связи со смертью матери.

Коллектив работников радиотелецентра.

Выражаем глубокое соболезнование Владимиру Михайловичу Михайловскому в связи со смертью матери.

Администрация Елгавского филиала производственного объединения «Электронс».



Jelgavas Zinotajs

ИНДЕКС
68158

Газета «Елгава зинетаис» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 25117 экземпляров (17303 — на латышском, 7344 — на русском). Зак. № 1368.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. Т. ус. л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная
печать.